広報
ごてんば

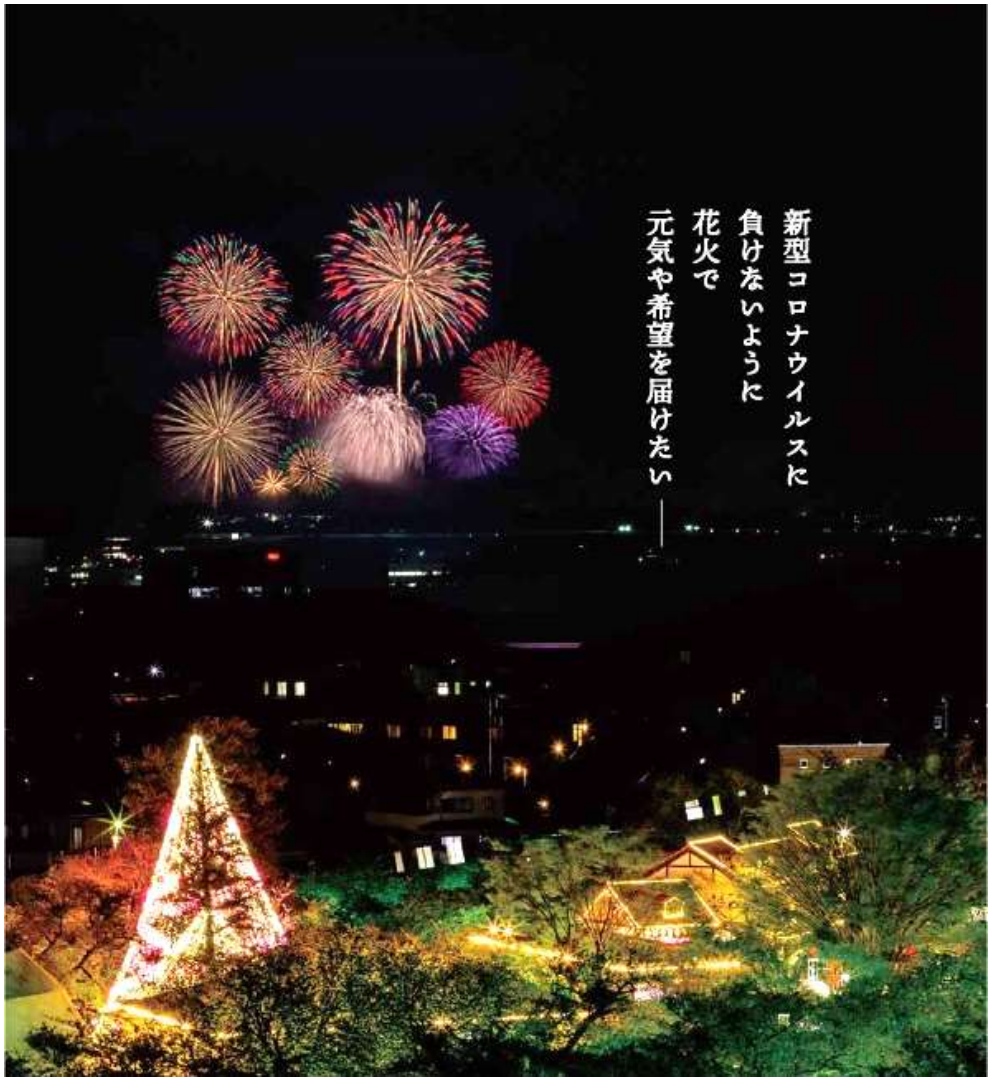
20 de Maio de 2022
No.1417

Kōho Gotemba

INFORMAÇÕES　～CONTIDAS NO JORNAL DA CIDADE～

1. Junho “ MÊS EM PROL DA DIMINUIÇÃO DE LIXO ”
2. Confirmação da situação do Subsídio Infantil (Jidou Teate)
3. Informação da biblioteca pública do mês de junho
4. Seção de objetos usados (Ecohouse Gotemba)
5. Calendário das programações de junho

:



Gotemba Kogen Tokinosumika (15 de abril)

★ Atendimento para a consulta aos estrangeiros latinos nos dias úteis das 9:00 às 17:00.
Português: segunda-feira, quarta-feira e sexta-feira
Espanhol: terça-feira e quinta-feira
Local : Prefeitura 1º andar (KURASHI NO ANZENKA)　☎ 82-8400
★ KOHO GOTEMBA em português será distribuído na GIA, prefeitura de Gotemba, nos sucursais, Posto de Saúde e biblioteca. Poderá ver também através do acesso ao home page https://www.gia-gotemba.com/

1.Junho “ MÊS EM PROL DA REDUÇÃO DE LIXO ”

Setor do Meio Ambiente (Kankyoka) ☎(83)1610

No ano 2021 (Reiwa 3), foi carregado média de 23.500 toneladas de lixo queimável no Centro de incineração, comparando com o ano anterior diminuiu 70 toneladas. Para reduzir o volume do lixo, vamos tomar cuidado com os ítens citados abaixo.

【Vamos separar os materiais recicláveis】

●Papelões, jornais e revistas, separar por tipo, amarrar com cordão de papel e levar no local de coleta.

●Tubo fluorescente, garrafas PET, bandeijas de isopor (branca ou coloridas), roupas velhas, panos usados, isopores devem ser levadas nos lugares próprios para a coleta de empresa privada. As garrafas PET são coletadas também no local de coleta do bairro.

【Eliminar o desperdício de alimentos】

●Verifique o estoque de produtos alimentícios antes, e compre somente o necessário.

●Compreenda corretamente a diferença da “data de validade do melhor sabor” e “data de validade de consumo”.

※Data de validade do melhor sabor → São exibidos em produtos que podem ser armazenados por longo tempo. Isso não significa que você não poderá comer após o prazo de imediato. Fica por conta individual a decisão baseando-se na aparência e odor.

※Data de validade de consumo → Exibido em produtos cuja qualidade se deteriora rapidamente. É mais seguro não comer fora do prazo.

【Eliminar o líquido do lixo orgânico（resto de comida）】

●Quando for jogar o resto de comida, escorra bem o líquido.

●Use o recipiente próprio para colocar resto de comida, e faça o processamento na sua casa.

●Participe no projeto de compostagem com resto de comida (Uma parte da região de Niihashi, Yuzawa, uma parte da região de Hagiwara e Morinokoshi).

【Antes de jogar, vamos pensar de como reaproveitá-lo!】

●As roupas usadas, pergunte se alguém nao esta interessada ou também poderão ser coletados pelas empresas privadas, levadas em conteiner de coleta ou levar no local onde a Associação das Senhoras (Fujinkai) onde fazem a coleta.

●Ver se os recipientes poderão ser reusadas para colocar outras coisas.

●Ver se os ingredientes que sobrarem, dá para preparar em outros pratos.

※O lixo deve ser levado no local de coleta até às 8:30

2.Confirmação do estado atual do Subsídio Infantil (Jidou Teate)

Período: À partir do dia 1º (qua) à 30 (qui) de junho

Para quem: Para as pessoas que receberam o documento de confirmação do estado atual.

※Será enviado o comunicado pela prefeitura no final do mês de maio. Aos funcionários público, consulte o local do seu trabalho.

O que levar:

① Formulário de confirmação do estado atual do Subsídio Infantil (Comunicado enviado pela prefeitura)

② Cópia do Seguro de Saúde (Hokensho) do solicitante ou comprovante do Cadastro de Aposentadoria. (O envio pode ser omitido caso consentir com as informações usando o My Number)

Informações e requerimento: Poderá ser feita por via correio, ou dirigir-se diretamente ao departamento da Divisão de Auxílio Infantil (Kosodate Shien Ka) 〒412-8601 ☎(82)4124.

※Para a prevenção do contágio da COVID19, de preferência pedimos que faça o requerimento através de correio. A despesa da taxa de envio será do próprio requerente.

3. Informação da biblioteca pública do mês de junho ☎(82)0391

Funcionamento : 9:00 às 20:00

Feriado : dia 6 (seg), 13 (seg), 20 (seg) e 27 (seg)

Dia da leitura em casa ------- dia 15 (qua) (Terceira quarrta-feira do mês)

●**Book Start** ------- dia 15 (qua)

-------- No exame de saúde para criança de seis meses, as crianças receberão o seu primeiro livro infantil. (Posto de Saúde)

●**Espaço para leitura (Ohanashi Hiroba)**-------- Todos os sábados à partir das 14:30

●**Leituras de livros para pais e crianças** -------- dia 8 (qua) e dia 22 (qua) à partir das 10:30

※Leitura de livro ilustrado.

4. Seção de objetos usados [Ecohouse Gotemba ☎(88)3337]

◎Para doar

☆Máquina de lavar roupa automática ☆Aquecedor à óleo ☆Piano eletrônico ☆Cômoda
☆Halteres (pesos para musculação) ☆Aparelho de músculo abdominal ☆Almofadas
☆Pratos (branco)------- acima gratuíto
☆Cama automática（Com colchão） ☆Cama para atender pessoas debilitadas ☆Uniforme do koukou ---- preço à combinar

◎Procura-se

☆Enciclopédia infantil ☆Aparelho de telefone com fax
☆Aspirador de pó ☆Aquecedor de água ------ preço à combinar

※ Não será atendido por fax e nem por secretária eletrônica.
※No local do Eco House Gotemba, apenas introduzimos artigos em desuso. Não há nenhum ítem real.
※Data atual de 10 de maio.

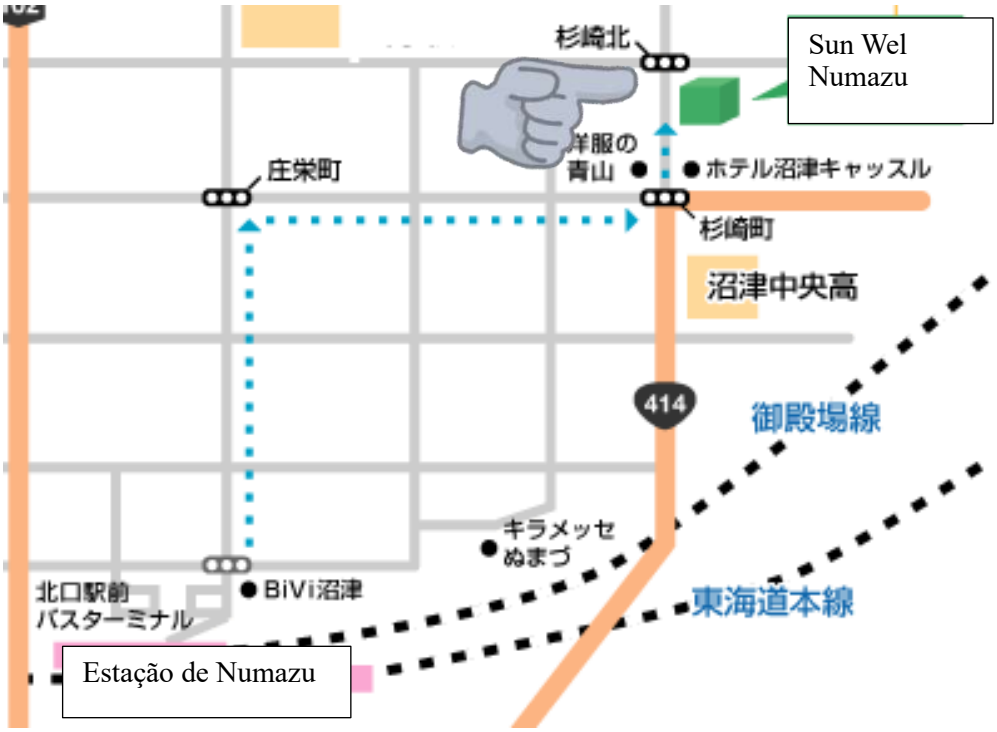
5. Calendário das programações de junho

Dias	Programações	Locais	Dias	Programações	Locais
1 (qua)	Consulta sobre assunto jurídico(13:00) **(faça reserva)**	Prefeitura	16 (qui)		
2 (qui)			17 (sex)	Exame de saúde para criança de 2 ano e 6 meses (13:10)	Posto de Saúde
3 (sex)			18 (sab)	Espaço para leitura (14:30)	Biblioteca
4 (sab)	Espaço para leitura (14:30)	Biblioteca	19 (dom)		
5 (dom)			20 (seg)	Consulta para lactente e criança (9:30)	Posto de Saúde
6 (seg)			21 (ter)	Seminário para bebê (13:00)	Posto de Saúde
7 (ter)	Suporte para mãe (9:30)	Posto de Saúde	22 (qua)	Leitura de livros para pais e filhos (10:30)	Biblioteca
8 (qua)	Leitura de livros para pais e filhos (10:30)	Biblioteca		Exame de saúde para criança de 3 anos (13:00)	Posto de Saúde
	Exame de saúde para criança de 3 anos (13:00)	Posto de Saúde	23 (qui)	Aconselhamento da Saúde Psicológica (10:00) **(faça reserva)**	Prefeitura
9 (qui)	Aconselhamento da Saúde Psicológica (10:00) **(faça reserva)**	Prefeitura	24 (sex)	Aula para gestante (9:30) **(faça reserva)**	Posto de Saúde
10 (sex)	Consulta sobre saúde para criança de 2 anos (13:10)	Posto de Saúde	25 (sab)	Espaço para leitura (14:30)	Biblioteca
11 (sab)	Espaço para leitura (14:30)	Biblioteca	26 (dom)		
12 (dom)			27 (seg)		
13 (seg)	Aconselhamento sobre saúde para adulto (9:30) **(faça reserva)**	Posto de Saúde	28 (ter)	Vacinação de BCG (13:15)	Posto de Saúde
14 (ter)	Exame de saúde para criança de 1 ano e 6 meses (13:10)	Posto de Saúde	29 (qua)		
15 (qua)	Consulta sobre assunto jurídico (10:00) **(faça reserva)**	Prefeitura	30 (qui)		
	Exame para criança de seis meses (13:10)	Posto de Saúde	~Pagamento prático através de desconto bancário~ Prazo do vencimento:30 (qui) de junho ●Imposto municipal e provincial (1ª cota)		
	Book Start	Biblioteca			

★A TRADUÇÃO DO KOHO GOTEMBA FOI FEITA PELOS VOLUNTÁRIOS DA GIA, K.R., Y.V..

Consulta gratuita para os estrangeiros

Data: 5 de junho de 2022 (domingo), 13:30～16:00 (Recepção 13:00 às 15:30)
Local: Sun-Wel Numazu , 2ºandar (Numazu-shi, Hinode-cho 1-15)
Consultas sobre: Assuntos Legais, Assuntos Trabalhistas, Casamento e Trâmites da Imigração, Informacões Administrativa da Prefeitura.
Consultores: Advogado, Despachante de Visto, Consultor do seguro social e trabalhista e Funcionário Municipal.
Intérpretes: Inglês, Chinês, Espanhol, Português



Maiores detalhes

Informações e reserva: Prefeitura de Numazu (Numazu Shiyakusho Chiiki Jichika)
Telefone: 055-934-4717 (De segunda-feira à sexta-feira 8:30-17:15)
E-mail: kokusai@city.numazu.lg.jp

GIA　Associação de Interbâmbio Internacional de Gotemba

Tel: 0550-82-4426　Fax: 0550-81-6439　E-mail: gia@mail.wbs.ne.jp